



# **The first day between “Cast Lead” and “Oil Spot”**

**MIFTAH**

**Media Monitoring Unit**

**January 2009**

**In cooperation with Ford Foundation**

**Media Monitoring Unit Team:**

**Project Coordinator: Ruham Nimri**

**Information Coordinator: Alaa' Karajeh**

**Analyzed and edited by the Media Monitoring Unit**

**Copyright reserved**

“The Palestinian Initiative for the Promotion of Global Dialogue and Democracy- **MIFTAH**”



P.O. Box 69647 Jerusalem 95908

Tel. Ramallah 970 2 2989490

Fax Ramallah 970 2 2989492

E-mail: [info@miftah.org](mailto:info@miftah.org)

Website: [www.miftah.org](http://www.miftah.org)

## **Introduction:**

The truce between Hamas and Israel was given broad coverage in the Palestinian media. It lasted for six months starting from June 19, 2008 until December 19, 2009 and included many violations and accusations on who was trying to break it. By the end of the truce, the countdown had begun for the Israeli operation, which many analysts noted was in its advanced stages and had reached the point of no return. Eventually, it took place on December 27, 2008 when Israeli war planes began bombing the Gaza Strip in what was later considered the harshest Israeli aggression against the Palestinian people since the Nakba (Catastrophe). The Israeli government dubbed the operation “Cast Lead” while Palestinian resistance factions coined the term “Oil Spot” for their campaign of rockets launching from Gaza.

The three Palestinian papers dedicated their entire front pages to the Gaza incident. All the news on these pages was related to the Israeli bombing of Gaza, in addition to statements and efforts by Palestinian leaders including President Mahmoud Abbas and the government to halt the Israeli aggression. Furthermore, the statements made by Hamas leaders inside and abroad and by the deposed government, appeared on the inside pages. Devoting the entire front page to news and special reports about what was taking place in Gaza was a sound option in that it reflected the gravity of the situation and the magnitude of the disaster in the Strip.

## **Al-Quds:**

Al-Quds' main headline on Sunday, December 28, 2008

“Sixty war planes shell positions and homes with dozens of rockets of death” (sub-headline)

“Major Israeli massacre in the Gaza Strip”

“230 martyrs, 770 injured and the raids continue” (main headline)

The news appeared in white on a dark background and was published in eight columns. It described the event as a major massacre and was accompanied by two photos. The first, which was the bigger of the two, showed the bodies of martyrs who were victims of Israeli air strikes against the security forces compound in Gaza. The second picture showed two citizens inspecting one of the sites demolished by Israeli war planes in Rafah city.

٦٠ طائرة حربية تقصف مواقع ومنازل بعشرات صواريخ الموت

# مجزرة اسرائيلية كبرى في قطاع غزة ٢٣٠ شهيدا و ٧٧٠ جريحا والغارات متواصلة



As mentioned earlier, al-Quds allocated its entire front page to news and reports on the Israeli shelling in addition to Palestinian and Arab reactions, statements and actions for halting the aggression. They included:

- *President Abbas heads to Egypt today and conducts a series of contacts with Arab and international parties to halt the aggression (main headline)*
- *National mourning and general strike (sub headline)*
- *The President, the government and the leadership strongly condemn the aggression against the Strip (main headline)*
- *Hamas calls on Arab states to sever ties with Israel and open the Rafah Crossing (main headline)*

It is noteworthy that the paper did not mention the launch of Qassam and Grad rockets against Israeli cities adjacent to the Gaza Strip in a separate news item, but reported on it in the continuation of the main headline on page 30 as follows:

“.. and al-Qassam Brigades said in their statement that they had launched a number of Russian-made Grad rockets against Israeli cities neighboring the Gaza Strip.”

## مجزرة اسرائيلية باقية

مبارزة من الرئيس المصري حسني مبارك ومدير المخابرات المصرية اللواء عمر سليمان.

**الوضع في جنوب إسرائيل**

وفي إسرائيل أعلنت قيادة الجبهة الداخلية عن حالة خاصة في التصات العسكرية التابعة لقطاع غزة. وقد فتح جميع للأجنحة لهما مداخلات لوجستية لتسهيل حركة النقل والبقاء في المناطق الأمامية والأمامية في التقارير الأخيرة عبر وسائل الإعلام.

وقدمت قيادة الاعمال الفلسطينية نجمة داود الحمراء حالة التصات في جنوب إسرائيل الى اعيان مستوى وهو المستوى الثالث، اما في باقي المناطق فقد رفع مستوى التصات الى المستوى الثاني.

وقدمت قيادة الاعمال الفلسطينية رفع حالة الطوارئ في جميع أنحاء البلاد مع جنوب مفتش المنطقة الجنوبية، وقد اجري مفتش الشرطة العام الجرحول دودي كوهين سلسلة مشاورات عبر الهاتف لتقييم الموقف.

للجرحى في الوقت التي تعاني فيه النشائي من نقص حاد في الأدوية والعتاد الطبي.

**الفضائل تهدد بارود**

كما هددت الفضائل الفلسطينية المسلحة بارود على الجزيرة وقالت ان الدمار في مجال غزة وحدها والهجو سيخرج خاسرا في هذه الواجهة، واعتبر القيادي في حركة الجهاد الاسلامي خالد البطش الهجوم الاسرائيلي الواثق على قطاع غزة حربا مفتوحة على الشعب الفلسطيني بغية اقتراع استسلام وتنازل عن المقاومة.

**مصر تفتح معبر رفح**

وقامت السلطات المصرية اسم يفتح معبر رفح البري لنقل مجموعة من الجرحى والمصابين الفلسطينيين جراء الغارات الاسرائيلية على قطاع غزة.

وقال مصدر مصري في تصريحات صحفية اسم انه تم فتح أبواب المستشفيات المصرية لمرضى رفح والعيش استقبالي الجرحى كما تم ادخال عربات اسعاف مصرية في غزة بمسلة بكثبان من المستلزمات الطبية وذلك باوامر

عسكرية في قطاع غزة. فتمتصت الطائرات الحربية الاسرائيلية عشرات المواقع دفعة واحدة مما أدى الى سقوط عدد كبير من الضحايا ما بين شهيد وجرحي.

استهدفت كافة المواقع العسكرية والمدنية التابعة للحكومة للقائلة من شمال غزة الى جنوبها في وقت الدوة وقتا، مفادرة الطلاب والاطفال مدرسيهم ومفادرة الموظفين مؤسساتهم.

وتنقلت وسائل الاعلام صوراً لضحايا وشهداء وجرحى بالعشرات ملقون في شوارع غزة جراء القصف الجوي الاسرائيلي. وقامت سيارات الاسعاف وطرق الإنقاذ بعمليات الاغثة العاجلة لنقل المصابين الى الشافي والاحت بين القنرات على مصابين آخرين او جلت لنقل.

**المتشافي تطلب المساعدة**

واعلنت الشافي الطبية الفلسطينية انها بحاجة الى كميات كبيرة من الدم، بسبب النقص الهائل في وسبب المعدد الكبير

وجرحى بالعشرات ملقون في شوارع غزة جراء القصف الجوي الاسرائيلي. وقامت سيارات الاسعاف وطرق الإنقاذ بعمليات الاغثة العاجلة لنقل المصابين الى الشافي والاحت بين القنرات على مصابين آخرين او جلت لنقل.

وهددت حركة حماس وزعامة المسلح كتائب النصارم بارود الزلزل والوجع على الجزيرة الاسرائيلية بحق أبناء الشعب الفلسطيني وبشكل مؤكدة انها ستدفع في العمق الاسرائيلي وبشكل يعجز عن الاسرائيليين.

كما هددت الفضائل الفلسطينية المسلحة بارود على الجزيرة وقالت ان الدمار في مجال غزة وحدها والهجو سيخرج خاسرا في هذه الواجهة، واعتبر القيادي في حركة الجهاد الاسلامي خالد البطش الهجوم الاسرائيلي الواثق على قطاع غزة حربا مفتوحة على الشعب الفلسطيني بغية اقتراع استسلام وتنازل عن المقاومة.

وهددت حركة التحرير الوطني الفلسطيني فتح باجانب التي يرتكباها الاحتلال الاسرائيلي في قطاع غزة بحق أبناء الشعب الفلسطيني عبر الغارات الجوية والتي راح ضحيتها عشرات الضحايا الفلسطينيين وطالبت بالوقف الفوري لهذا العدوان والعودة الى اطار التفاوض والوقف لطريق الحوار الوطني معضائل للنصارم والبرابر.

واضاف المتحدث باسم حركة فتح فيض الزعراير ان المجتمع الدولي مطالب بخارج والضمات الفلسطينية من دائرة الغارات الاسرائيلية السياسية والانتخابية للاحتلال الاسرائيلي وتوقيع الحماية الدولية لتسماها.

**تشبيح عشرات الجنائمين**

الى ذلك شيع الاف الفلسطينيين اسم الضرائ من شهيد، الجزيرة الاسرائيلية الى مشواهم الاخير بعد ان اكتفقت باحة مشفى الشفاء، بفرزة بعشرات الجنح والاطلاق مختلفة من مشفى الشفاء، الى مناطق بالجزيرة وسطها هتافات منددة بالجزيرة ومطالبية الفضائل عدوانية على قطاع غزة لتضعه على ضفاف المقاومة لوقف اطلاق الصواريخ التي تأتي ردا على الحصار والهجمات الاسرائيلية لتكررة.

وكانت مسرد قد كتفتت تواجده العسكري على الحدود مع قطاع غزة فتح الحدود في حال قام الاحتلال باحتياج واسع في قطاع غزة.

**تشبيح عشرات الجنائمين**

الى ذلك شيع الاف الفلسطينيين اسم الضرائ من شهيد، الجزيرة الاسرائيلية الى مشواهم الاخير بعد ان اكتفقت باحة مشفى الشفاء، بفرزة بعشرات الجنح والاطلاق مختلفة من مشفى الشفاء، الى مناطق بالجزيرة وسطها هتافات منددة بالجزيرة ومطالبية الفضائل المسلحة الرد والانتقام عليها.

**استهداف أكثر من ٥٠ موقعا**

وقدموا العدوان الواثق على قطاع غزة نظير اسس وشئ سلاح جو الاحتلال غارات جوية مكثفة استهدفت أكثر من ٥٠ موقعا تابعا لفضائل المقاومة، ويواصل سلاح جو الاحتلال غاراته في قطاع غزة التي تستهدف مزار امنية ومدنية وتسببت بدمار هائل وبخسائر في الأرواح وذكتر مصادر اسرائيلية ان ٦٠ طائرة حربية شاركت في الهجمات.

ويؤكد يهود عيان ان الطائرات الحربية استهدفت كافة المواقع العسكرية والمدنية التابعة للحكومة للقائلة من شمال غزة الى جنوبها في وقت الدوة وقتا، مفادرة الطلاب والاطفال مدرسيهم ومفادرة الموظفين مؤسساتهم.

وقد التقت قيادة الاعمال الفلسطينية رفع حالة الطوارئ في جميع أنحاء البلاد مع جنوب مفتش المنطقة الجنوبية، وقد اجري مفتش الشرطة العام الجرحول دودي كوهين سلسلة مشاورات عبر الهاتف لتقييم الموقف.

وكانت مصادر طبية فلسطينية ان عدد الشهداء مرجح للوصول الى ٣٠٠ شهيد بسبب وجود بعض الحالات الحرجة بين المصابين قدرت بحوالي ١٢٠ حالة خطيرة الى جانب النقص الحاد في المستلزمات الطبية في الشافي الامر الذي سيؤدي بلا شك الى زيادة نسبة الشهداء.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وطالبت الشافي الفلسطينية بضرورة تزويدها بالمستلزمات الطبية الضرورية الى جانب ارسال مروحيات بشكل عاجل لنقل الجرحى الى مستشفيات عربية ليتلقوا العلاج المناسب.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وطالبت الشافي الفلسطينية بضرورة تزويدها بالمستلزمات الطبية الضرورية الى جانب ارسال مروحيات بشكل عاجل لنقل الجرحى الى مستشفيات عربية ليتلقوا العلاج المناسب.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وطالبت الشافي الفلسطينية بضرورة تزويدها بالمستلزمات الطبية الضرورية الى جانب ارسال مروحيات بشكل عاجل لنقل الجرحى الى مستشفيات عربية ليتلقوا العلاج المناسب.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

**البلع يسود طلبة المدارس**

وتوسطت مكات من طلبة المدارس يهوديين في شوارع القطاع التي استهدفتها القنارات الحربية الفلسطينية بعشرين غارة على الأقل، ويعدت علامات التوتير والخوف على عي ملاح مكات الفلسطينيين الذين أطخوا مناهمهم وتفقوا الى أماكن التكتف.

وتصاعدت أصعدة المخان في ساء، مدينة غزة المكتظة بالسكان، فيما هزعت عنرات سيارات الاسعاف والاطقم الطبية الى أماكن التكتف.

واعان عن استشهائ ١٠ فلسطينيين في مدينة رفح التي استهدفتها الطيران الحربي الاسرائيلي بعشر غارات.

**المطالبة بارود**

وطالبت قيادة المقاومة الإسلامية، حماس، ذراعها العسكري كتائب النصارم بارود على قطاع غزة، فتمتصت الطائرات الحربية الاسرائيلية عشرات المواقع دفعة واحدة مما أدى الى سقوط عدد كبير من الضحايا ما بين شهيد وجرحي.

استهدفت كافة المواقع العسكرية والمدنية التابعة للحكومة للقائلة من شمال غزة الى جنوبها في وقت الدوة وقتا، مفادرة الطلاب والاطفال مدرسيهم ومفادرة الموظفين مؤسساتهم.

وقدمت قيادة الاعمال الفلسطينية رفع حالة الطوارئ في جميع أنحاء البلاد مع جنوب مفتش المنطقة الجنوبية، وقد اجري مفتش الشرطة العام الجرحول دودي كوهين سلسلة مشاورات عبر الهاتف لتقييم الموقف.

وكانت مصادر طبية فلسطينية ان عدد الشهداء مرجح للوصول الى ٣٠٠ شهيد بسبب وجود بعض الحالات الحرجة بين المصابين قدرت بحوالي ١٢٠ حالة خطيرة الى جانب النقص الحاد في المستلزمات الطبية في الشافي الامر الذي سيؤدي بلا شك الى زيادة نسبة الشهداء.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وطالبت الشافي الفلسطينية بضرورة تزويدها بالمستلزمات الطبية الضرورية الى جانب ارسال مروحيات بشكل عاجل لنقل الجرحى الى مستشفيات عربية ليتلقوا العلاج المناسب.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وطالبت الشافي الفلسطينية بضرورة تزويدها بالمستلزمات الطبية الضرورية الى جانب ارسال مروحيات بشكل عاجل لنقل الجرحى الى مستشفيات عربية ليتلقوا العلاج المناسب.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

وطالبت الشافي الفلسطينية بضرورة تزويدها بالمستلزمات الطبية الضرورية الى جانب ارسال مروحيات بشكل عاجل لنقل الجرحى الى مستشفيات عربية ليتلقوا العلاج المناسب.

وتواصل فرق الإنقاذ التابعة لوزارة الصحة البحث في النشائي المباني المدمرة ليجاد جثث جديدة تحت الانقاض وموادة وجود اعداد كبير من الضحايا تحت الانقاض.

**المطالبة بارود**

وطالبت قيادة المقاومة الإسلامية، حماس، ذراعها العسكري كتائب النصارم بارود على قطاع غزة، فتمتصت الطائرات الحربية الاسرائيلية عشرات المواقع دفعة واحدة مما أدى الى سقوط عدد كبير من الضحايا ما بين شهيد وجرحي.

استهدفت كافة المواقع العسكرية والمدنية التابعة للحكومة للقائلة من شمال غزة الى جنوبها في وقت الدوة وقتا، مفادرة الطلاب والاطفال مدرسيهم ومفادرة الموظفين مؤسساتهم.

وقدمت قيادة الاعمال الفلسطينية رفع حالة الطوارئ في جميع أنحاء البلاد مع جنوب مفتش المنطقة الجنوبية، وقد اجري مفتش الشرطة العام الجرحول دودي كوهين سلسلة مشاورات عبر الهاتف لتقييم الموقف.

## الفضائل والاحزاب والمؤسسات الفلسطينية باقية

الوليد تحت تحه لواء الرئيس هو مان للتصدي للعدوان الاسرائيلي وافعال خطفمخاتمة.

**مقتاح " تدين العدوان**

وادت للبارزة الفلسطينية لتعميق الحوار العالمي والديمقراطية، مفتاح، اسم العوان الاسرائيلي الجديد على قطاع غزة.

واعلنت، مفتاح، في بيان لها ان هذا العدوان الجديد، يدل على ان الاحتلال الاسرائيلي يتصرف بعنصرية تجاه كل هو فلسطيني، ويقتل في اروع الفلسطينيين وخمسة عشرية الى ان ما قدمت عليه الضرائ الاسرائيلية اسم من لصف واستهداف للقطاع انما هو ضمن خطة عسكرية اسرائيلية مبنية لتستهدف القطاع الاستيطانية والتوسعية والعدوانية.

**جبهة النضال**

وندت جبهة النضال الشعبي الفلسطيني خلال اجتماع مشترك عقدهته لقيادة في عيها في محافظتي مولكرم وقبيلية، بالجزيرة للتواصل في قطاع غزة ومطالبية الجبهة الجمع الدولي بمطالبية الختلفة وجاعة النول العربية التي تحمل مسؤولياتها واداة واعام حكومة الاحتلال على وقف مجازره وعيهاها العسكرية في قطاع غزة، وكتكت الجاهير، شعبنا ان الرد يجب ان يمدنا من خلال استعادة الوحدة الوطنية بين الجبهة الداخلية وتعزيز وحدة شعبنا على اسس صحيحة والتوجه معا في مواجهة التناقض الرئيسي للتشمل بالاحتلال ومدرسه الامتيطانية والتوسعية والعدوانية.

**لجنة التنسيق الفصائلي**

**بنابلس**

وادت لجنة التنسيق الفصائلي محافظة نابلس للجزرة في قما غزة ودعت للقيادة الفلسطينية في القيام باوسع حملة دبلوماسية لضخ الاجراءات الاسرائيلية ومطالبية الجمع الدولي بتوقيع حماية دولية لشعبنا.

**حزب الشعب يدين**

وادن حزب الشعب الفلسطيني الجزيرة الاسرائيلية في قطاع غزة، وقال الحزبي في بيان له ان اسرائيل تصرب بعرض الحائط كل الاعراف والواجب الدولية متذكرة بحجج وافيه الهدف منها تصرب سمود الشعب الفلسطيني على ارضه والمقارم والتخيل والخطايب الدامسة الى تجرد الشعب من حقيقته وطموحه،

وهددت حركة التحرير الوطني الفلسطيني فتح باجانب التي يرتكباها الاحتلال الاسرائيلي في قطاع غزة بحق أبناء الشعب الفلسطيني عبر الغارات الجوية والتي راح ضحيتها عشرات الضحايا الفلسطينيين وطالبت بالوقف الفوري لهذا العدوان والعودة الى اطار التفاوض والوقف لطريق الحوار الوطني معضائل للنصارم والبرابر.

واضاف المتحدث باسم حركة فتح فيض الزعراير ان المجتمع الدولي مطالب بخارج والضمات الفلسطينية من دائرة الغارات الاسرائيلية السياسية والانتخابية للاحتلال الاسرائيلي وتوقيع الحماية الدولية لتسماها.

وكانت مسرد قد كتفتت تواجده العسكري على الحدود مع قطاع غزة فتح الحدود في حال قام الاحتلال باحتياج واسع في قطاع غزة.

**تشبيح عشرات الجنائمين**

الى ذلك شيع الاف الفلسطينيين اسم الضرائ من شهيد، الجزيرة الاسرائيلية الى مشواهم الاخير بعد ان اكتفقت باحة مشفى الشفاء، بفرزة بعشرات الجنح والاطلاق مختلفة من مشفى الشفاء، الى مناطق بالجزيرة وسطها هتافات منددة بالجزيرة ومطالبية الفضائل المسلحة الرد والانتقام عليها.

**استهداف أكثر من ٥٠ موقعا**

وقدموا العدوان الواثق على قطاع غزة نظير اسس وشئ سلاح جو الاحتلال غارات جوية مكثفة استهدفت أكثر من ٥٠ موقعا تابعا لفضائل المقاومة، ويواصل سلاح جو الاحتلال غاراته في قطاع غزة التي تستهدف مزار امنية ومدنية وتسببت بدمار هائل وبخسائر في الأرواح وذكتر مصادر اسرائيلية ان ٦٠ طائرة حربية شاركت في الهجمات.

What is noticeable here and also extremely important is that the paper didn't mention the consequence of these rockets, which was the killing of an Israeli woman in Netivot. We wonder why the paper didn't publish this important information, even though news taken from the news agencies mentioned this information. The paper should have offered this piece of news with an appropriate amount of space, since it was an important development in the sequence of events in the first day of bombing in the Gaza Strip.

Al-Quds also published two cartoons. The first, by cartoonist Khalil Abu Arafah, was posted on page 16. It demonstrated the series of events in the Strip from the beginning of the truce, through the siege, the massacre, the end of the truce and finally mourning.



The second cartoon was by cartoonist Nasser al-Ja'fari and showed an injured man at a bombed site with his forefinger pointing upwards (sign of martyrdom) while repeating “Our fate is now in God's hands.” [Hisbanullah wa ni3am al wakeel]



Al-Quds' coverage was up to par in terms of the significance and scope of the event. It devoted its entire front page to reporting details of the incidents in Gaza except on news about the killing of the Israeli woman by a Grad rocket attack on the town of Netivot.

Al-Quds devoted pages 8 and 9 to pictures of what it described as “*painful scenes from the Gaza Strip massacre*” and “*widespread popular anger and condemnation of the massacre.*”

# مشاهد مؤلمة من مجزرة قطاع غزة



غزة - انفجار وسط امينوا حوزة القنارات



غزة - رجل ابن صباب يذبح شارع عند القناري



غزة - فريق طبي ينقذ جرحى حواشيه من تحت الانقاض



غزة - مواطن يحمل طفلة امينيت بفقرات



غزة - مواطنون يمشون على انقاض مركز كوكو القريظة



غزة - مواطنون يمشون على سحابتها تحت انقاض حديق القريظة



غزة - حسي وحسي قرب زكاه حديق القنارات الكين



غزة - مواطنون يركبون الانقاض من القنارات



غزة - مواطن يمشي قرب جنائز نساء الشهداء



غزة - رجل ابن حسي حوزة القنارات مكتب الرئيس محمود عباس



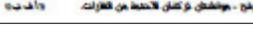
غزة - رجال اصحاب وشؤون جنائز الشهداء



غزة - مشير الزويج - مواطن يحمل احد الجنائز



غزة - رجل ابن صباب وانظر على على الارض

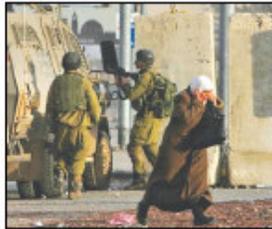


غزة - رجل ابن صباب وانظر على على الارض

# غضب جماهيري واسع استنكارا للمجزرة



القدس - شبان يوشفون جنود اسرائيليين بالحجارة



القدس - يوشفة تركش لاحيط خلال المواجهات



القدس - شبان يوشفون جنود اسرائيليين بالحجارة



القدس - جنود اسرائيليون يركبون اعرقق فيطارة



القدس - يوشفان يعلق ملاءة النجاري خلال التفرات



القدس - تطارة خطفت مما اعصى



المنصور - تركيا - آلاف الاتراك يمشفون



مشيم عين النجاة - يمشفون فلسطينيون يمشفون



دمشق - فلسطينيون يمشفون في تطارة



مروت - يمشفون يمشفون صور الرئيس كراجل المشيد باسم بركات



مروت - انفار حزب الله يمشفون للاعلام الفلسطينية



عمان - تطارة حاشدة يمشفون شوارع العاصمة الاردنية



عمان - كرجيون يمشفون قائم صانع الفصايا



الطارة - يمشفون يمشفون شعارات ضد اسرائيل

## Al-Ayyam:

Al-Ayyam's lead was as follows:

***“The massacre”*** (in bold and red).

***“230 martyrs and 700 injured in Gaza”*** (main headline)

The news was published in white and red on a black background and extended down eight columns. It was attached with a picture of the security forces compound in City Gaza (Arafat Police City). The picture showed bodies and the remains of police officers. The news and picture occupied more than half of the front page.



Similar to al-Quds, al-Ayyam devoted its entire front page to the Gaza events from all angles. It published statements and Palestinian, Arab and international reactions in addition to news about solidarity campaigns and blood drives in the West Bank. Following are some of the headlines:

- *“The blood of West Bankers on its way to those injured in Gaza”* (main headline)

- “The President held talks with Jordanian and Saudi kings and made contacts to stop the aggression.”

- Hanieh: We will not retreat even if they eradicate Gaza (main headline)

In regards to reporting on the Israeli woman killed in Netivot by a Grad rocket, al-Ayyam published the news in the continuation of the main news item on page 17 as follows:

“Israeli woman killed and four injured in Netivot.”

“It was also reported that one Israeli woman was killed in the city of Netivot, in southern Israel by a rocket launched from the Gaza Strip, according Israeli emergency services.”



Although the paper did not give enough importance to the news on its front page and merged it in the continuation of the main news, the fact that it gave all this information means its reporting allowed for a more comprehensive image of the incident than al-Quds newspaper.

The cartoon was abstract but clear in its implications. It was a picture of a person screaming over a body. The cartoon was entirely in red, an implication of death. Above it were the words, “Save Gaza.”



The coverage by al-Ayyam was more comprehensive than al-Quds, although it did not cover the killing of the Israeli woman sufficiently by reporting on it separately on the front page. However, it is noteworthy that the paper published the names of some martyrs in Gaza on its front page.

#### فيما يلي أسماء بعض الشهداء:

اللواء توفيق جبر، اللواء  
اسماعيل الجعبري، محمد عاشور،  
همام النجار، بسام العكاوي، الطفل  
علي الدلف، رائد النجار، ثائر ماضي،  
عمار شمالة، محمد شحيد، رزق  
الحداد، احمد الكرد، هشام ابو شرار،  
امجد ابو جزر، منتصر الفيومي،  
(التتمة ص ١٧)

This was a qualitative addition to the coverage of the events, since it shed light on the actual victims and dealt with them as humans and not mere numbers.

Al-Ayyam devoted page 19 (the page before the last) to scenes from Gaza entitled: “*Scenes from the Israeli massacre in Gaza.*”

# مشاهد من المجزرة الاسرائيلية في غزة



### **Alhayat Aljadeedah:**

Alhayat Aljadeedah opted to use the following title for its lead:

*“One thousand martyrs and injured on the Saturday of Slaughter”* (main headline)

The news was published together with a picture of the same site which was chosen by al-Quds and al-Ayyam papers. It was the picture of martyrs killed during the Israeli bombardment. The main news and picture occupied half of the front page and were published down eight columns. The paper chose a black background for its front page instead of white as a symbol of mourning. It was an appropriate choice, which adapted the familiar front page to these exceptional events within the course of the years-long occupation over Palestine.

On the other hand, the paper was mistaken in its deliberate or accidental exaggeration in phrasing the main news. It calculated the number of martyrs and injured together when it wrote *“One thousand martyrs and injured.”* Such wording makes it difficult for the reader to differentiate between the number of martyrs and those injured, which may cause confusion in reporting the information.

Al-Hayyat al-Jadeedah did not use the term *“massacre”* in describing the event. Contrary to al-Quds and al-Ayyam, it used the term *“Saturday of Slaughter.”* The term offers something new as opposed to *“massacre,”* which is a term exhausted by the Palestinian media and which the reader is familiar with. It should be considered, however, that the current events in Gaza are the closest to a *“massacre.”*

Al-Hayyat al-Jadeedah differed from al-Quds and al-Ayyam in dealing with news of the Israeli woman killed in a rocket strike on Netivot. It was the only paper which gave the news the appropriate amount of importance by publishing it separately on the front page:

*“One Israeli woman killed by a rocket in Netivot”* (main headline)

Al-Hayyat al-Jadeedah devoted the rest of its front page to headlines related to the Gaza events similar to al-Quds and al-Ayyam. Some of its headlines are as follows:

- “The government announces a state of emergency in the health sector and calls on health ministry staff to head to hospitals in Gaza” (main headline)
- “[The President] met the Saudi and Jordanian kings, called al-Assad and will head to Egypt today” (sub headline).
- The president holds urgent contacts to convene an emergency session of the Security Council (main)



Hayyat al-Jadeedah's cartoon dealt with the Gaza bombing. It was drawn by cartoonist Muhammad Saba'net and published on the last page. It illustrated a mother holding her martyred child who was covered with blood. She was crying and saying "They blocked the borders of the land to you, but God has opened the gates of heaven." The implications here are very clear. The land borders refer to the Israeli siege, while heaven's gates imply martyrdom. On the devastation from the Israeli shelling, the cartoonist says: "We will not kneel before anyone other than God."



Al-Hayyat al-Jadeedah published images of Gaza entitled: "Gaza massacre in pictures."

# مذبحة حصار غزة في صور



It also devoted page 19 to report on events in the West Bank and Arab and Islamic countries. The picture was entitled “Confrontations and marches in solidarity with Gaza.”

# مواجهات ومسيرات تضامنا مع غزة



Al-Hayyat al-Jadeedah's coverage of the first day of the Israeli bombardment of the Gaza Strip was appropriate and proportional to the event and its importance. The paper's front page

described the feelings of sorrow, desperation and mourning felt by the Palestinians for the loss of their people in Gaza.

### **Conclusions:**

- The coverage of the three Palestinian papers of Israel's bombardment of Gaza differed in the terms used to describe the event and in the number of martyrs and injured. Thus, al-Hayyat al-Jadeedah could have reported the news more accurately to avoid any confusion about such important information.
- It should be mentioned that Palestinian papers did avoid the erroneous terms used by many international and Arab media outlets such as the "Gaza war" or "the war on Gaza" given that this implies the existence of two equally strong parties.
- The three papers gave appropriate coverage to the magnitude and scope of the event, since they devoted the entire front pages to Gaza in addition to the inside pages for pictures, reports, articles and cartoons.
- Al-Hayyat al-Jadeedah was unique in reporting the news of the Israeli woman killed in a rocket attack on Netivot. It allocated a separate space for it on the front page, which was not the case in al-Quds and al-Ayyam. The former did not report on it at all, while the latter published it in the continuation of the main news item. The question here is why this news item was not given enough importance or was ignored altogether. One explanation is that al-Quds and al-Ayyam wanted to shed more light on the carnage in Gaza.